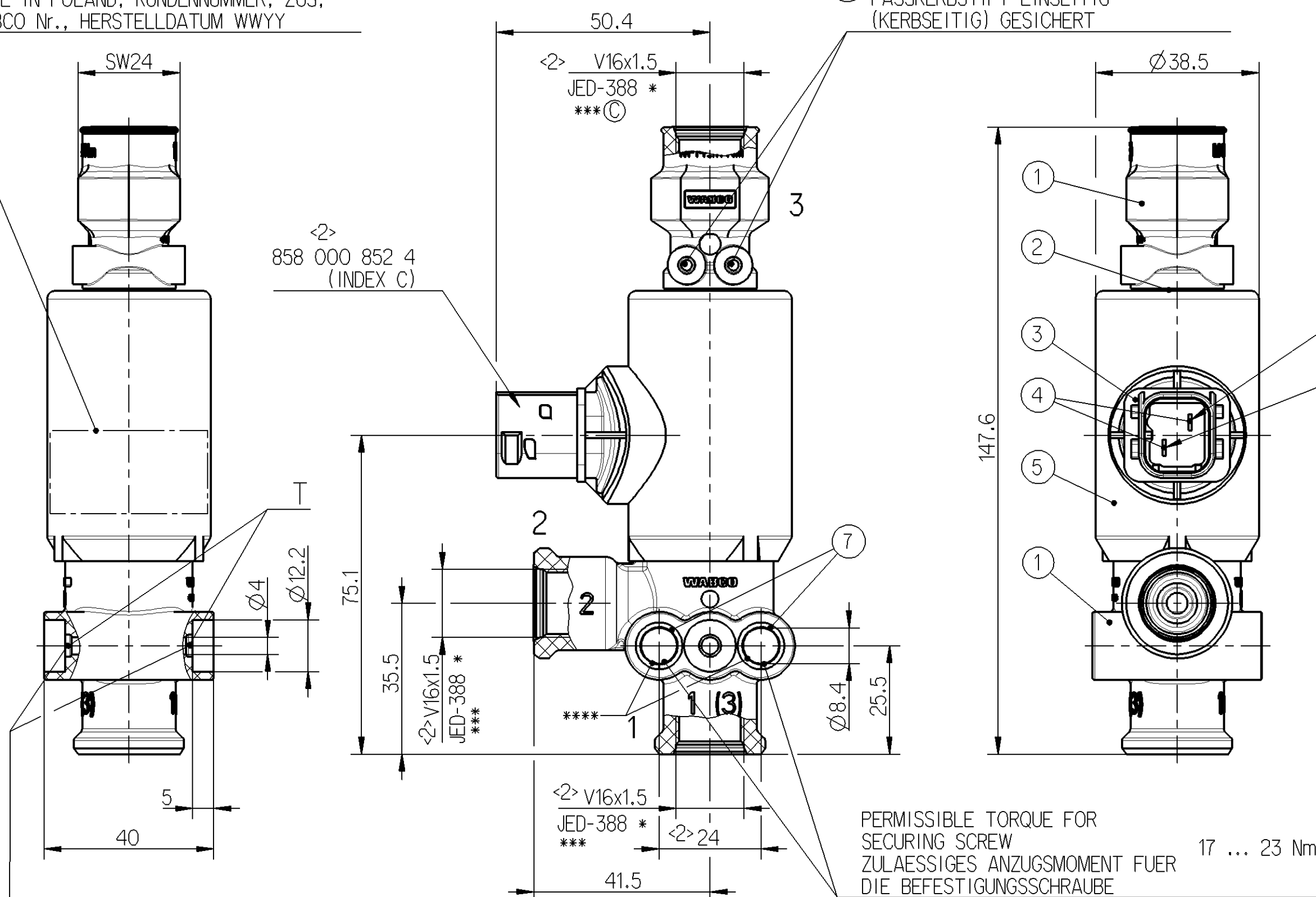


Non e permesso consegnare a terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza permesso scritto dalla WABCO. E' vietata espressamente la ristampa, la traduzione, la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes. Wierzebie i powielanie bez pisemnej zgody WABCO jest zabronione. Wszelkie wykorzystanie zawartosci niniejszego dokumentu bez pisemnej zgody WABCO jest zabronione. Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

MADE IN POLAND, COSTUMER NO., ZGS,
WABCO NO., DATE OF MANUFACTURE WYYY
MADE IN POLAND, KUNDENNUMMER, ZGS,
WABCO Nr., HERSTELLDATUM WYYY

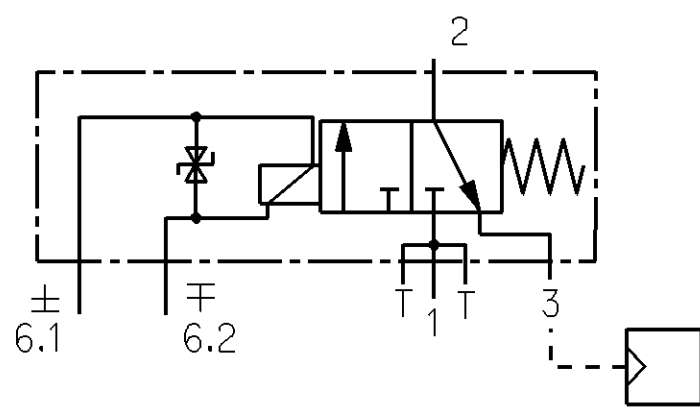
CLOSE TOLERANCE GROOVED PIN
ONESIDED (ON GROOVED SIDE) SECURED
PASSKERBSTIFT EINSEITIG
(KERBSEITIG) GESICHERT

DESIGN BAUART	SOLENOID VALVE MAGNETVENTIL
PERFORMANCE LEVEL LEISTUNGSSTUFE	(NOMINAL DIAMETER) (NENNWEITE) HIGH (ca. 4mm)
INSTALLATION POSITION EINBAULAGE	IN ANY ORDER BELIEBIG
FUNCTION FUNKTION	3/2 WAY (NORMALLY CLOSED) 3/2 WEGE (STROMLOS GESCHLOSSEN)
MEDIUM MEDIUM	COMPRESSED AIR DRUCKLUFT
PROTECTION CLASS SCHUTZART DIN 40050 BLATT 9	IP 6K8 AND 6K9K WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,3,6 MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUSSN 1,2,3,6 IP6K7 WITHOUT PLUG IP6K7 OHNE STECKER
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK	5,5 ... 10,2 bar
PERMISSIBLE PRESSURE (WITHOUT FUNCTION) ZULAESSIGER DRUCK (OHNE FUNKTION)	< 13 bar
THERMAL RANGE OF APPLICATION UMGEBUNGSTEMPERATUR	-40°C ... +80°C
ELECTRIC TERMINAL ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	TYCO HDSCS Cod. C C-114-18739-1 (INDEX C)
VOLTAGE RANGE SPANNUNGSBEREICH	9 ... 16 VDC
NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG	12 VDC
OPERATION VOLTAGE ACC. ISO 16750-1 BETRIEBSSPANNUNG NACH ISO 16750-1	14 VDC
RELATIVE DUTY CYCLE AT OPERATION VOLTAGE RELATIVE EINSCHALTDAUER BEI BETREIBSSPANNUNG	100%
NOMINAL CURRENT NENNSTROM	1,41A
NOMINAL RESISTANCE NENNWIDERSTAND	$R_{20} = 8,5\Omega \pm 0,5\Omega$
DISCONNECTION HEIGHT ABSCHALTSPANNUNGSSPITZEN	< 80 V



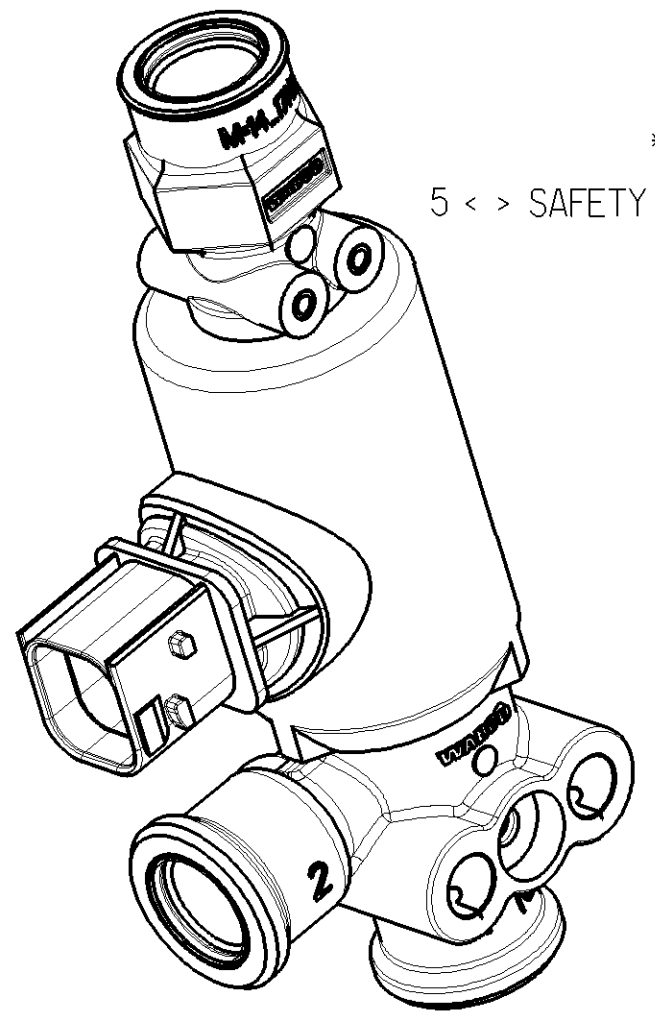
T-PORT COULD BE CLOSED WITH THREAD ROLLING
SCREW PT 50x12 AND U-SEALING 7.1x12x1.0 NBR **
T-ANSCHLUSS KANN MIT GEWINDEFURCHENDER SCHRAUBE
PT 50x12 UND U-SEALRING 7.1x12x1.0 NBR VERSCHLOSSEN WERDEN

*** SUITABLE FOR : VOSS 230
GEEIGNET FUER : VOSS 232
5 < > SAFETY AND SIGNIFICANT CHARACTERISTICS



	MATERIAL WERKSTOFF	SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ
①	PA 6.6 GF35	-
②	JED-565 stainless steel	-
③	PA 6.6 GF30	-
④	CuSn 6	tin coated
⑤	JED-303 low carbon unalloyed steel	JED-739-0 zinc-nickel coating with passivation
⑥	STEEL 1.4305	-
⑦	STEEL 1.0338	JED-256-1

* PERMISSIBLE TORQUE FOR ASSEMBLY OF FITTING
ZULAESSIGES DREHMOMENT BEIM AUFBAU DER ARMATUR :
** PERMISSIBLE TORQUE : M = 3.1 ... 3.9 Nm
ZULAESSIGES DREHMOMENT :
**** GAP IN OVERMOLDING ACCEPTABLE IN MARKED AREA
FEHLENDE UMSPRITZUNG IM GEKENNZEICHNETEN BEREICH ZULASSIG



General Specification: JED-334-0				Copyright WABCO®		WABCO 3/2 SOLENOID VALVE 3/2 MAGNETVENTIL			
Further Technical Data: 472 970 998 0				Date _____ Signature _____					
Doc. Code: 035		Sheet: 1 To END		Drawn _____					
				2012-12-17 Slawinska					
General Tolerances JED-261				Checked _____		2009-02-25			
				2013-01-02 Teichmann					
				Expert _____					
				Tarhoff					
Class 1) Range of Nominal Dimensions (± mm)				Mass _____ Scale _____		Material No. _____			
Fine 0.5 1.0 1.5 2.0				0.440 KG		Date of first issue: 2009-02-25			
Medium X 1.0 2.0 3.0 4.0				1:1		Doc. Code _____ Language _____ Sheet _____			
Coarse 2.0 3.5 5.0 6.5				Size _____ CAD System _____		005 DE 1/1			
Tapped Holes acc. _____				A 2 Pro/E		ECN-No. _____ Revision _____ Techn. Resp. _____			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked						Replacement for 884 013 636 0			